



## Buying a Gift (Int.)

### About this lesson

我們在這課里要學習：

- 如何讓售貨員幫你挑選一件合適的禮物
- 如何描述你認識的某個人穿著上的風格
- 如何說明你的預算
- 你還將了解美國文化中人們對信用卡的依賴

### Pick something out

I'm looking for **something special** for my girlfriend.  
我想給我女朋友買個**很特別的東西**。

Could you help me find **something** she'll like?  
你能幫我挑個她會喜歡的**東西**麼？

Do you think you could help me **pick something out**?  
你能幫我**挑件東西**麼？

### Giving gifts in America

在美國，朋友和家人間時常互送禮物。在不同情況下、給不同的人要送不同的禮。

如果去別人家吃晚飯，美國人通常會給主人帶去一瓶酒。其他需要送禮的日子包括生日和12月的節慶季節。家人送的生日禮物通常是禮金或衣服，朋友間則會送書籍等小禮品。美國人在一些節日會送特定的禮物，比如在情人節一定要送糖果和鮮花。夫妻在結婚紀念日時也會互送禮物。

## A little more petite

Sure, do you know what **size she is**?

沒問題，你知道她穿多大號的衣服麼？

在不知道收禮人衣服尺寸的時候，很多人都會請售貨員幫忙，可以把收禮人的體形同售貨員的身材作比較。不過，要注意使用下面這些禮貌的說法。用"more petite"表示收禮人比售貨員瘦一些，或者用"a similar build"表示兩人身材差不多，這樣你就不會惹售貨員不高興了。

She's about your size, maybe a little more **petite**.

她跟你身材差不多，可能還稍微瘦一些。

She's a little taller than you but has a similar **build**.

她比你稍微高一點，但身材差不多。

有些女性對衣服的尺寸比較敏感，因此一些美國人儘量不買衣服送人。不過，衣服還是很常見的禮物，特別是在家人之間。

## Body types

外表和身材是美國文化中的重要話題。在上一頁中你已經看到，在描述或是比較跟你說話的人的身材時，要用禮貌的形容詞。以下是一些描述"瘦弱"、"肥胖"等身材的禮貌而帶有褒意的說法。

## Super trendy

Is she a **girly girl**?

她是那種很女性化的女孩兒麼？

She works in an office so she always dresses really **professionally**.

她在辦公室上班，所以總是穿得很職業。

What about the clothes she wears **around the house**?

她在家穿什麼？

She doesn't dress **conservatively** but I wouldn't call her super **trendy**.

她穿得並不保守，不過也不是特別時尚。

Does she **throw in a funky piece** every once in a while?  
她偶爾是不是也會穿件特別時髦惹眼的衣服？

## It looks like her

What colors do you like on her?  
你喜歡她穿什麼顏色？

I think pink **looks nice with** her **skin tone**.  
我覺得粉紅色適合她的膚色。

Here's one with some pink in it.  
這件衣服上有一些粉紅色。

These've been **selling like hotcakes**.  
這些衣服賣得特別好。

"hotcakes"是以前一種賣得很快的街頭小吃。現在除了"selling like hotcakes"以外，人們已經不怎麼用這個詞了。

I'm sure she'd like that, it **looks like her**.  
我相信她一定會喜歡，這看起來就是她的風格。

## Money's no object

What kind of budget are we **looking at** for this?  
你的預算是多少？

I wanna get her something **reasonably priced**, but nice.  
我想給她買件價錢合理，但又很像樣的禮物。

**Money's no object**, I just wanna get something she'll like.  
錢不是問題，我只想買個她喜歡的東西。

We've only been together a couple months so I don't wanna **go overboard**.  
我們在一起才幾個月，所以我不想送她太貴重的禮物。

## Credit

信用卡的使用在美國文化中司空見慣。大部份美國人在日常生活中都會使用多家公司的信用卡。許多零售公司為了拉住客源，也向客人提供本店專門的信用卡，使用這種信用卡可以獲得購物折扣和優惠。

為此，私人貸款公司也推出獎勵項目，鼓勵消費者使用它們的信用卡。獎項包括常客飛行里程，渡假村優惠，甚至是現金返還。所有這些鼓勵借貸的手段都使美國人超前消費。處理債務是許多美國人日常生活的一部分。

## Too many credit cards

Would you like to **open an account** and save 10% on your purchase today?  
您願意開個信用卡帳戶嗎？這樣您今天的購物就能享受9折優惠。

No thanks, I'm trying to keep my credit **under control**.  
謝謝，不用了。我不想辦太多的信用卡。

Are you sure, it only takes two minutes to fill out the form!  
您確定麼？只要花兩分鐘填個表就可以了。

That's alright, I already have too many **credit cards**.  
不用了，我已經有太多信用卡了。

## Get ready to chat!

接下來，你要用新學的短語和虛擬人物對話。目標會告訴你要談論的話題。如果你不知道應該說些什麼，點擊 "Course of Action"。要想知道具體表達方式，就雙擊相應條目。如果你已經準備好可以開始對話了，請先點右上方的圓形按鈕，開始錄音。說完以後，再點一次這個按鈕，停止錄音。祝你學習愉快！